

# airMAN<sup>®</sup>

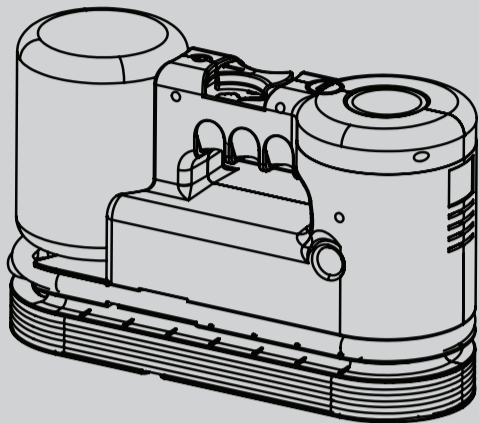


my-airman.com

## ResQ PRO+

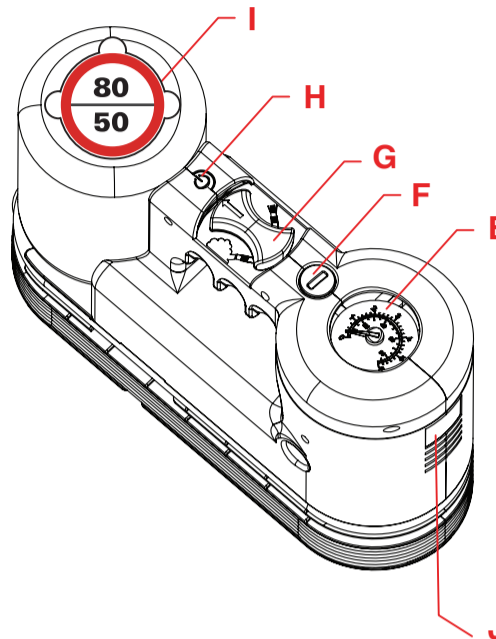
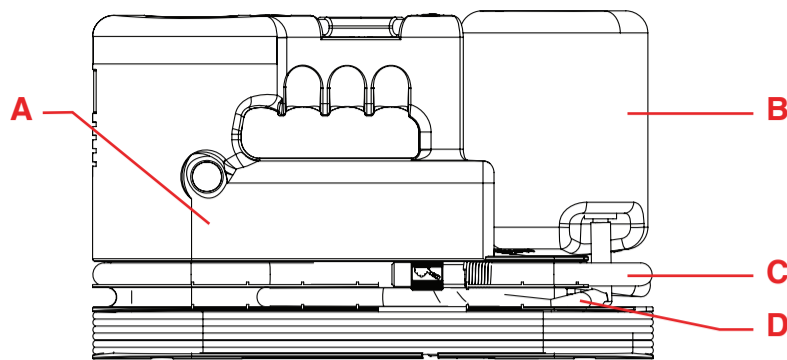
### Integrated Tire Mobility Kit

- DE Reifenpannensystem
- FR Kit Anti Crevaison
- ES Kit integrado de movilidad para llantas
- IT Kit anti foratura
- NL Geïntegreerde bandenreparatieset
- PL Zintegrowany zestaw naprawczy do opon
- PT Kit de mobilidade de pneus integrado



PRODUCT DESCRIPTION  
 PRODUKTBESCHREIBUNG  
 DESCRIPTION DU PRODUIT  
 DESCRIPCION DEL PRODUCTO

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO  
 PRODUCTBESCHRIJVING  
 OPIS PRODUKTU  
 OPIS PRODUKTU



General Technical Data	
Voltage (V)	12V
Amperage (A)	15A
Power (W)	180W
p_max	620 kPa / 6,2 bar / 90 psi
t_nom (min)	15min
p_nom	250 kPa / 2,5 bar / 36 psi
A-weighted emission sound pressure level	<76 dB(A)
A-weighted emission sound power level	<96 dB(A)
Uncertainty K	<1 dB(A)
Guaranteed sound power level	<97 dB(A)



User Manual  
 Bedienungsanleitung  
 Guide de l'utilisateur  
 Manual del usuario  
 Manuale dell'utente  
 Handleiding  
 Instrukcja obsługi  
 Manual do usuário

© 2020 Active Tools International (HK) Ltd. All rights reserved. This manual is originally written in English and translated to various languages. No claims will be entertained as a result of discrepancies in translation. For further product information, contact your local authorised distributor.

Active Tools (Europe) GmbH  
 Oerlinghauser Straße 65, 32107 Bad Salzflufen, Germany  
 T.: +49 (0) 5222 944 97-0

Active Tools USA, Inc.  
 2140 Austin Drive, Troy, Michigan, 48083 USA  
 T.: +1 248 537 1048

Active Tools Shanghai Co., Ltd.  
 Unit 24C SIIC Building, No.18, Cao Xi North Road, Shanghai, 200030 China  
 T.: +86 21 6427 8170

ID no.: 71-063

Seal the puncture  
 Dichten Sie den Einstich ab  
 Colmater la crevaison  
 Sellado del pinchazo  
 Sigillare la foratura  
 Dicht het gat  
 Naprawianie przebitej opony  
 Sele a punção

Inflate only  
 Nur zum Aufblasen  
 Gonfler uniquement  
 Sólo inflar  
 Solo gonfiaggio  
 Alleen opblazen  
 Samo nadmuchiwanie  
 Apenas inflar

## IMPORTANT INFORMATION & WARNINGS

- This product is a high performance, fully automatic air compressor including sealant for passenger vehicles.
- Emergency roadside tire mobility kit solutions only provide temporary mobility.
- With the AirMan® tire mobility kit you can continue on your journey even after experiencing a flat tire. The high performance compressor and sealant effectively seal most tire punctures up to 6mm with Active Seal® Tire Sealant.
- For AirMan® products adapted for passenger vehicles, you can drive up to 200km or 120 miles at a maximum speed of 80km/h or 50mph on a sealed tire to get you to the nearest service station.
- If you experience vibrations, unsteady steering behaviour or noises while driving, reduce your speed and drive with caution to a place where it is safe for you to stop the vehicle. Recheck the tire pressure to see if there's any pressure loss. If there is any visible damage, do not continue driving on this tire.
- If there is any damage to the sidewall or if there is a tire blow out, this product will not work as mentioned.
- Park your vehicles at the side of the road when using AirMan® so as not to impede the flow of traffic and so you can use AirMan® without being in danger. Keep your vehicles' lights on, wear a safety vest and use a warning triangle to make others around you aware of your presence.
- Under all circumstance, follow all regional traffic laws.
- Do not remove any foreign objects (nails, screws, debris, etc.) that may have gotten stuck in the tire, if these objects prevent the wheel from moving, then call for assistance.
- Do not run your vehicles' engine indoors, in closed areas, or non-ventilated areas, as the engine should be on during operation.
- Operating temperature for AirMan® products are between -20°C to +60°C.
- Do not exceed the listed operating time. And allow the device to cool down before the next operation.
- If the tire pressure is too high, it can be safely

reduced by using the deflate button.

- Never leave the product unattended while in use.
- Use ONLY AirMan® branded tire sealant or replacement.
- Do not use the Active Seal® Tire Sealant after its expiry date. Replace with a new Active Seal® Tire Sealant as soon as possible.
- You can also use AirMan® tire mobility kit or systems for all of your everyday inflation needs. With the supplied adaptors, you can inflate easily and quickly your inflatables, sporting goods, bicycle tires and more!
- Do not use the compressor unit in a potentially explosive atmosphere.
- During operation, gloves, eye and ear protection are recommended.
- Keep away from children. The AirMan® compressor and sealant are not toys.

### RESIDUAL RISKS

In the event of a puncture no larger than 6mm, and with no damage to the side wall, if the compressor is showing its pressure to suddenly rise or max out, yet the tire remains deflated. Sealant has potentially clogged the valve stem at this time during the application process. Therefore resulting in a blocked valve core, where the tire will be unrepairable. Please call for roadside assistance.

### Technical Data

Do not exceed the operating times of the certain pressure modes for the applicable compressor, as seen in the table.

The maximum pressure (p\_max) occurs when emptying the sealant bottle. The nominal pressure (p\_nom) can occur when inflating the tire with air. The Kit does not require a fuse, because an appropriate fuse for the 12V plug is built in the corresponding vehicle and acts as overcurrent protection.

damage caused by abuse, misuse, or other external causes to the products. Active Tools reserves the right to substitute products of equal or greater value if identical products are not available. This limited warranty is non-transferable.

## PRODUCT DESCRIPTION

- A** Compressor label
- B** Sealant bottle & expiration date
- C** Sealant hose (red)
- D** Air hose (black)
- E** Pressure gauge
- F** Deflate button
- G** Selector switch
- H** On / Off button
- I** Speed label
- J** LED light
- K** 12V power cord / plug
- Z** Adaptors for bicycle tires, balls, inflatables

## USER INSTRUCTION

### Seal the puncture

Safety always comes first, so before you start the sealing process, remove the speed limit sticker from the bottom of the sealant bottle, and place it in a visible location such as your steering wheel.

- Attach red sealant hose to tire valve. Turn the selector switch counter clockwise to the sealant position.
- To power the kit, plug the power cord into the vehicle's 12V power outlet. Start the car engine, and leave it running during the operation period.
- Turn on the compressor. Wait for the sealant to be fully injected to the tire. Then allow the tire to be inflated to the recommended tire pressure. Do not operate the compressor continually for more than 15 minutes.
- Drive the car for up to 5km (3miles) at no more than 80km/h (50mph) to verify the sealant has temporarily sealed the tire. During your 1st 5km drive, check the repaired tire for loss of air pressure. Inflate the tire if necessary and drive another 5km. If the desired tire pressure still cannot be achieved, then abort this repair attempt immediately and call for roadside assistance.

## MEANING OF SIGNS



In accordance with the law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.



Warning. The surface of the hose can be hot.



Seal the puncture



Inflate only

- As a reminder, this is a Temporary Puncture Repair Kit, so although you can drive for up to 200km or 125 miles, it is still recommended to go to a qualified repair center, or authorized dealer for permanent repair. We recommend that you do so otherwise the tire pressure monitoring system may always show the tire on low pressure. Dealerships and qualified repair centres will be able to reset the system.

### Inflate only

- Attach black compressor hose to tire valve. Turn the selector switch clockwise to the inflation mode.
- Remove the power cord and plug it into the vehicle's 12V power outlet. Start the car engine, and leave it running during the operation period.
- Turn the compressor on and inflate the tire until recommended tire pressure is achieved. Do not operate the compressor continually for more than 15 minutes.

## WARRANTY

Manufacturer's liability is limited to product replacement with proof of Purchase by Active Tools. Active Tools warrants that their AirMan® Compressors/Inflators will be free for defects in material and workmanship, under normal use, for 2 years from the date of retail purchase. The limited warranty does not apply in the event of

## WICHTIGE INFORMATIONEN & WARNHINWEISE:

- Dieses Produkt ist ein vollautomatischer Hochleistungs-Luftkompressor mit einem Dichtungsmittel für Pkw.
- Reifenmobilitäts-Kits für den Pannfall bieten nur eine vorübergehende Mobilität.
- Mit dem AirMan® Reifenmobilitäts-Kit können Sie Ihre Fahrt selbst nach einem platten Reifen fortsetzen. Der Hochleistungskompressor und das Dichtungsmittel reparieren effektiv die meisten Reifendurchstiche bis 6 mm Durchmesser mit dem Active Seal® Tire Sealant.
- Mit AirMan®-Produkten, die für PKW angepasst sind, können Sie mit einem abgedichteten Reifen bis zu 200 km oder 120 Meilen bei einer Höchstgeschwindigkeit von 80 km/h oder 50 Meilen/Stunde bis zur nächsten Reparaturwerkstatt fahren.
- Wenn Ihr Fahrzeug beim Fahren vibriert, instabil lenkt oder ungewöhnliche Geräusche macht, so verringern Sie die Geschwindigkeit und fahren vorsichtig an einen Ort, wo Sie gefahrlos anhalten können. Prüfen Sie den Reifendruck, um festzustellen, ob ein Reifen Luft verliert. Wenn ein sichtbarer Schaden vorliegt, so fahren Sie nicht weiter auf diesem Rad.
- Wenn die Reifenwand beschädigt ist oder wenn der Reifen einen Durchschlag aufweist, so funktioniert das Produkt nicht in der beschriebenen Weise.
- Stellen Sie Ihr Fahrzeug am Straßenrand ab, wenn Sie AirMan® benutzen, um den fließenden Verkehr nicht zu behindern und AirMan® gefahrlos verwenden zu können. Lassen Sie das Licht Ihres Fahrzeugs an, tragen Sie eine Warnweste und stellen Sie ein Warndreieck auf, um andere Verkehrsteilnehmer zu warnen.
- Befolgen Sie unter allen Umständen die geltenden Verkehrsregeln.
- Entfernen Sie keine Fremdkörper (Nägel, Schrauben, Materialrümmer usw.), die im Reifen feststecken. Wenn diese Objekte das Rad am Drehen hindern, rufen Sie einen Pannendienst.
- Lassen Sie den Motor Ihres Fahrzeugs nicht in geschlossenen Räumen oder unbelüfteten Orten laufen, da der Motor während der Benutzung laufen sollte.
- Die Verarbeitungstemperatur für AirMan®-Produkte liegt zwischen -20°C und +60°C.
- Überschreiten Sie nicht die angegebene

Betriebsdauer. Lassen Sie den Kompressor abkühlen, bevor Sie ihn wieder verwenden.

- Wenn der Reifendruck zu hoch ist, so kann er mittels des Luftablassknopfes gefahrlos abgelassen werden.
- Lassen Sie den Kompressor niemals unbeaufsichtigt laufen.
- Verwenden Sie nur Reifendichtmittel oder Ersatzprodukte der Marke AirMan®.
- Verwenden Sie Active Seal® Tire Sealant nicht, wenn die Lagerfähigkeit abgelaufen ist. Ersetzen Sie das alte Active Seal® Tire Sealant so schnell wie möglich durch ein neues.
- Sie können AirMan® Reifenmobilitäts-Kits oder -Systeme für alle Aufblasarbeiten verwenden. Mit Hilfe der mitgelieferten Adapter können Sie rasch und einfach alle aufblasbaren Produkte aufblasen, wie Sportartikel, Fahrradreifen usw.
- Verwenden Sie den Kompressor nicht in einer explosiven Umgebung.
- Wir empfehlen, während der Arbeit Schutzhandschuhe, eine Arbeitsschutzbrille und Gehörschutz zu tragen.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

### RESTRISIKEN

Wenn der Druck des Kompressors im Fall eines Einstichs mit einer Größe von maximal 6 mm, und ohne Beschädigung der Seitenwand, plötzlich ansteigt oder das Maximum erreicht, aber der Reifen trotzdem platt bleibt, so hat möglicherweise Dichtungsmittel zu diesem Zeitpunkt während der Anwendung den Ventilschaft verstopft. Dies führt zu einem blockierten Ventilkern, so dass der Reifen nicht mehr repariert werden kann. Rufen Sie den Pannendienst.

### Technische Daten

Überschreiten Sie nicht die Betriebszeiten in den verschiedenen Druckmodi für den Luftkompressor (siehe Tabelle).

Der Maximaldruck (p\_max) tritt ein, wenn die Dichtmittelflasche geleert wird. Der Nenndruck (p\_nom) kann eintreten, wenn der Reifen mit Luft gefüllt wird. Das Kit erfordert keine Sicherung, weil die benötigte Sicherung für den 12-Volt-Stecker in das entsprechende Fahrzeug eingebaut ist und als Überstromschutz fungiert.

Beschädigungen, die durch Missbrauch, unsachgemäßen Gebrauch oder andere, externe Einflüsse auf die Produkte entstehen. Active Tools behält sich das Recht vor, Produkte durch solche mit gleichem oder höherem Wert zu ersetzen, wenn identische Produkte nicht verfügbar sind. Diese eingeschränkte Garantie ist nicht übertragbar.

## PROOUKT BESCHREIBUNG:

- A** Aufschrift Kompressor
- B** Dichtmittelflasche und Ablaufdatum
- C** Dichtmittelschlauch
- D** Luftschlauch
- E** Manometer
- F** Luftablassknopf
- G** Wählschalter
- H** Netzschalter
- I** Geschwindigkeitsschild
- J** LEO-Licht
- K** 12-Volt-Kabel/Stecker
- Z** Adapter für Fahrradreifen, Balle, aufblasbare Artikel

## BEDIENUNGSANLEITUNG

### Dichten Sie den Einstich ab

Sicherheit geht vor. Bevor Sie mit dem Abdichten beginnen, ziehen sie den Geschwindigkeitsbegrenzungsaufkleber vom Boden der Dichtmittelflasche ab und kleben ihn an eine gut sichtbare Stelle, wie zum Beispiel das Lenkrad.

- Verbinden Sie den roten Dichtmittelschlauch mit dem Reifenventil. Drehen Sie den Wahlschalter gegen den Uhrzeigersinn auf die Position Druckmittel.
- Um das Kit mit Strom zu versorgen, stecken Sie das Stromkabel in die 12-Volt-Steckdose des Fahrzeugs. Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn während der Arbeit laufen.
- Schalten Sie den Kompressor ein. Warten Sie, bis das Dichtmittel vollständig in den Reifen eingespritzt ist. Dann blasen Sie den Reifen auf den empfohlenen Luftdruck auf. Lassen Sie den Kompressor nicht länger als 15 Minuten hintereinander in Betrieb.
- Fahren Sie mit dem Fahrzeug maximal 5 km mit maximal 50 km/h, um zu überprüfen, dass das Dichtungsmittel den Reifen vorübergehend abgedichtet hat. Während der ersten 5 km prüfen Sie den Reifen auf Druckverlust. Füllen Sie den Reifen gegebenenfalls nach und fahren Sie die nächsten 5 km. Wenn der gewünschte Reifendruck immer noch nicht hergestellt werden kann, so brechen Sie diesen Reparaturversuch sofort ab und rufen den Pannendienst.

## LEGENDE DER ZEICHEN



Laut Gesetz müssen Elektrowerkzeuge nach Ablauf ihrer Lebensdauer getrennt gesammelt und an eine umweltgerechte Recycling-Anlage zurückgegeben werden.



Achtung! Die Schlauchoberfläche kann heiß sein.



Dichten Sie den Einstich ab



Nur zum Aufblasen

- Denken Sie daran, dass dies ein Reparaturkit für den Notfall ist. Sie können damit zwar bis zu 200 km weit fahren, doch wir empfehlen, zu einer Fachwerkstatt oder einem autorisierten Händler zu fahren, um eine dauerhafte Reparatur vornehmen zu lassen. Sonst kann es passieren, dass das Reifendrucküberwachungssystem dauerhaft einen zu niedrigen Luftdruck anzeigt. Händler und Fachwerkstätten können das System zurücksetzen.

### Nur zum Aufblasen

- Verbinden Sie den schwarzen Kompressorschlauch mit dem Reifenventil. Drehen Sie den Wahlschalter im Uhrzeigersinn auf die Position Luft.
- Ziehen Sie das Stromkabel ab und stecken es an die 12-Volt-Steckdose des Fahrzeugs. Starten Sie den Motor und lassen ihn während des Arbeitens laufen.
- Schalten Sie den Kompressor ein und füllen den Reifen auf, bis der empfohlene Reifendruck erreicht ist. Lassen Sie den Kompressor nicht länger als 15 Minuten hintereinander in Betrieb.

## GARANTIE

Die Haftung des Herstellers beschränkt sich auf Austausch des Produkts nach Vorlage eines Kaufbelegs von Active Tools. Active Tools gewährleistet für zwei Jahre ab dem Kaufdatum, dass seine AirMan® Compressors/Inflators bei normaler Verwendung keine Fehler in Bezug auf Material und Verarbeitung aufweisen. Die eingeschränkte Garantie gilt nicht für

## INFORMATIONS IMPORTANTES & AVERTISSEMENTS

- Ce produit est un compresseur d'air entièrement automatique de haute performance pour véhicules de tourisme qui comprend aussi un produit de colmatage.
- Le kit anti-crêvaïson d'urgence en bordure de route n’offre qu’une mobilité temporaire.
- Avec kit anti-crêvaïson de pneu AirMan® vous pouvez poursuivre votre voyage, même après une crevaïson. Le compresseur de haute performance colmater efficacement la plupart des crevaïsons allant jusqu'à 6mm avec le produit de colmatage à pneus Active Seal®.
- Avec les produits AirMan® adaptés aux voitures particulières, vous pouvez rouler jusqu'à 200 km ou 120 miles supplémentaires à une vitesse maximale de 80 km/h ou 50 mph sur un pneu étanchésisé, et rejoindre ainsi la station-service la plus proche.
- Si vous ressentez des vibrations, une conduite instable ou du bruit, réduisez votre vitesse et conduisez avec prudence jusqu'à un endroit où vous pouvez arrêter le véhicule. Vérifiez la pression des pneus pour voir s'il n'y a pas une perte de pression. Si des dommages visibles sont apparents, ne continuez pas à conduire avec ce pneu.
- Si la paroi latérale est endommagée ou s'il y a une crevaïson, ce produit ne fonctionnera pas tel qu'indiqué.
- Lorsque vous utilisez AirMan®, garez votre véhicule sur le côté de façon à ne pas être d’obstacle au flux de la circulation et ainsi utiliser AirMan® sans danger. Gardez vos phares allumés et portez une veste de sécurité. Utilisez un triangle de signalisation pour alerter les véhicules autour de vous a votre présence.
- Respectez tous les règlements de circulation sous toutes circonstances.
- Ne pas retirer tout objet (clous, vis, débris, etc.) pouvant être coincé dans le pneu, si cet objet empêche la roue de tourner, faites appel à l'assistance routière.
- Comme le moteur doit être en marche pendant le fonctionnement, ne pas faire tourner celui-ci à l'intérieur, dans les endroits fermés ou non ventilés.
- La température de fonctionnement des produits AirMan® se situe entre -20°C à + 60°C.
- Ne pas dépasser le temps de fonctionnement indiqué et laisser l'appareil refroidir avant l'utilisation suivante.
- Si la pression des pneus est trop élevée, elle peut être réduite de manière sécuritaire en utilisant le bouton de dégonflage.
- Ne jamais laisser le produit sans surveillance pendant son utilisation.
- N'utiliser UNIQUEMENT que le produit de colmatage ou les produits de remplacement de marque

AirMan®

- Ne pas utiliser le produit de colmatage pour pneus Active Seal® après sa date d'expiration. Remplacez-le par un nouveau produit de colmatage Active Seal® des possible.
- Vous pouvez également utiliser kit anti-crêvaïson de pneu AirMan® pour tous vos besoins gonflage Avec les adaptateurs fournis, vous pouvez gonfler facilement et rapidement articles de sport, pneus de vélo et plus encore !
- Ne pas utiliser le compresseur dans une zone potentiellement explosive.
- Pendant l'utilisation, des gants, une protection auditive et des lunettes de sécurité sont recommandés.

Ne convient pas pour le gonflage des pneumatiques des véhicules automobile.

 «Il existe plusieurs niveaux d'homologation de manomètres. En France la circulaire ministérielle 91.00.820.001.1 du 27 /09/1991 s'applique et décrit les différentes classifications de manomètres. Le manomètre monté sur le produit est un manomètre de type 2 destiné au gonflage des pneumatiques des véhicules automobiles, à usage exclusif de leur détenteur : il est malgré tout précis. Comme il n'a pas subi de vérification primitive par un labo indépendant suivant la norme EN 12645 il ne possède pas de plombage comme sur les manomètres de type 1 (manomètre d'atelier). la circulaire ministérielle citée plus haut, nous demande d'indiquer la phrase "ne convient pas pour le gonflage des pneumatiques de véhicules automobiles »

### RISQUES RÉSIDUELS

Dans l'éventualité d'une crevaïson pas plus grande que 6mm, et sans dommage a la paroi de côté, si la pression du compresseur grimpe soudainement ou atteint son maximum et que le pneu demeure dégonflé. le produit de colmatage a potentiellement bloqué la tige de la valve durant le processus d'application résultant de ce fait en un coeur de valve bloqué et le pneu sera alors irréparable. Veuillez s'il vous plait contacter l'assistance routière.


#### Données Techniques

Ne pas dépasser les durées de fonctionnement de certains modes de pression applicables au compresseur, tels que vus au tableau. La pression maximale (P\_MAX) survient lorsque la bouteille de produit de colmatage se vide. La pression nominale (pn) peut se produire lors du gonflage du pneu a l'air. Le kit ne requiert pas de fusible : un fusible adapté à la prise 12V est intégrée au véhicule correspondant et agit comme protection contre le survoltage.

### GARANTIE

La responsabilité du fabricant est limitée au remplacement du produit contre présentation de la preuve d'achat chez ActiveTools. ActiveTools garantit que les AirMan® Compressors/Inflators sont, dans des conditions d'utilisation normales, exempts de vice de matière et de fabrication pendant deux ans à compter de la date d'achat au détail. La garantie limitée ne s'applique pas aux dégâts provoqués par un usage abusif, un usage à d'autres fin ou par des facteurs étrangers au produit. Active Tools se réserve le droit de remplacer le produit par un produit de valeur égale ou supérieure en cas d'indisponibilité d'un produit identique. Cette garantie limitée n'est pas transférable.

## SIGNIFICATION DES SYMBOLES

 Conformément à la loi, les outils électroportatifs parvenus en fin de vie utile devront être ramassés séparément et rapportés à un centre de recyclage respectueux de l'environnement.

## MODE D’EMPLOI







### Colmater la crevaïson

La sécurité est toujours première donc, avant de commencer le processus de colmatage, enlever l'autocollant de limite de vitesse à partir du fond de la bouteille de produit d'étanchéité, et le placer dans un endroit visible comme votre volant.

- Branchez le tuyau flexible rouge sur la valve du pneu. Tourner le selecteur dans le sens antihoraire jusqu'a la position repairation.
- Pour alimenter le kit anti-crêvaïson , branchez le cordon d'alimentation dans la prise d'alimentation 12V du véhicule. Démarrez le moteur de la voiture, et laissez-le tourner pendant l'opération.
- Mettez le compresseur en marche. Attendez que le produit de colmatage soit entièrement injecté dans le pneu. Laisser ensuite le pneu gonfler jusqu'à la pression recommandée. Ne pas faire fonctionner le compresseur continuellement pendant plus de 15 minutes.
- Conduisez la voiture jusqu'à 5 km (3 milles) sans aller à plus de 80 km / h (50 mph) afin de vérifier que le produit de colmatage a temporairement colmater le pneu. Pendant le premier 5 km de route, vérifiez le pneu réparé pour toute fuite de pression d'air. Si nécessaire, regonflez le pneu et conduisez un autre 5 km. Si la pression souhaitée des pneus n'est

### DESCRIPTION DU PROOUIT:

- A** Etiquette compresseur
- B** Bouteille de scellant et date d’expiration
- C** Tuyau de scellant
- D** Tuyau d’ air
- E** Jauge de pression
- F** Bouton de dégonflément
- G** Interrupteur de sélection
- H** Bouton marche
- I** Étiquette de vitesse
- J** Eclairage Led
- K** Cordon/prise 12V
- Z** Adaptateurs pour pneus de bicyclettes, ballons, objets gonflables

	Attention. La surface du tuyau peut être chaude.		
			
	Sceller la crevaïson		Gonfler uniquement

## REPARATION D'URGENCE

toujours pas atteinte, annulez immédiatement cette tentative de réparation et faites appel à l'assistance routière.

- Rappelez-vous que ceci est un kit de réparation de crevaïson temporaire, alors même si vous pouvez conduire jusqu'à 200km ou 125 miles, il vous est toujours recommandé de vous rendre à un centre de réparation qualifié, ou au concessionnaire autorisé pour une réparation permanente. Nous vous recommandons ceci car le système de surveillance de pression des pneus indiquera toujours un pneu à basse pression. Les concessionnaires et centres de réparation qualifiés pourront réinitialiser le système.

### Gonfler uniquement

- Brancher le tuyau flexible noir sur la valve du pneu.Tourner le selecteur dans le sens horaire jusqu'a la position gonflage.
- Sortez le cordon d'alimentation et branchez-le a la prise d'alimentation 12V du véhicule. Démarrez le moteur du véhicule et le laissez-le tourner pendant la durée de l'opération.
- Mettez le compresseur en marche et gonflez le pneu jusqu'à ce que la pression recommandée soit atteinte. Ne pas faire fonctionner le compresseur continuellement pendant plus de 15 minutes.

## ES

### INFORMACIÓN IMPORTANTE Y ADVERTENCIAS:

- Este producto consiste en un compresor de aire de gran rendimiento, totalmente automático incluyendo sellante para vehículos de pasajeros
- Las soluciones de un Kit de movilidad para llantas en situaciones de emergencia en la carretera sólo brindan una movilidad temporal.
- Con el kit de movilidad para llantas AirMan® usted puede continuar el trayecto incluso con una llanta pinchada. El compresor de alto rendimiento y sellante, sella efectivamente la mayoría de los pinchazos hasta 6 mm con el sellante de llantas Active Seal®.
- Para los productos AirMan® adaptados a los vehículos de pasajeros puede conducir hasta a 200 km (120 millas) a una velocidad máxima de 80 km/h (50 mph) con un neumático sellado hasta llegar hasta la próxima estación de servicio.
- Si nota vibraciones, comportamientos de inestabilidad de la dirección, o ruidos mientras conduce, reduzca la velocidad y dirijase con precaución a un lugar seguro donde pueda estacionar el vehículo. Vuelva a verificar la presión de la llanta verificando si ha habido pérdida de presión. Si encuentra algún daño visible no continúe conduciendo con esa llanta.
- Si la llanta presenta alguna avería en las partes laterales o un reventón, este producto no funcionará como se mencionó.
- Estacione el vehículo en la berma de la carretera cuando utilice el AirMan® de tal forma que no impida el flujo de tráfico y pueda utilizar el AirMan® sin peligro. Mantenga las luces del vehículo encendidas, utilice el chaleco de seguridad y utilice los triángulos de seguridad en señal de alerta para los demás conductores y para hacerles notar su presencia.
- En todas las circunstancias siga las reglas de tránsito regionales.
- No retire ningún objeto extraño (puntillas, tornillos, escombros, etc.) que entre en la llanta; en caso de que estos objetos no permitan el movimiento de la llanta debe llamar y pedir ayuda.
- No encienda el motor del vehículo en espacios cerrados, o en lugares sin ventilación, ya que el motor debe estar funcionando durante la operación.
- La temperatura de operación para los productos AirMan® es entre -20°C y +60°C.
- No exceda las horas de operación indicadas. Permita

### GARANTÍA

La responsabilidad del fabricante se limita a la sustitución del producto con el justificante de compra de ActiveTools. Active Tools garantiza la ausencia de defectos materiales y de fabricación en los AirMan® Compressors/Inflators en condiciones normales de uso durante dos años a partir de la fecha de compra.

que el dispositivo se enfríe antes de iniciar la siguiente operación.

- Si la presión de la llanta es muy alta, puede reducirse de forma segura utilizando el botón de desinflado.
- Nunca deje desatendido el producto mientras lo esté utilizando.
- Sólo UTILICE el sellante para llantas o el repuesto de la marca AirMan®.
- No utilice el sellante para llantas Active Seal® después de la fecha de vencimiento. Reemplace el producto con un nuevo sellante para llantas Active Seal® tan pronto como sea posible.
- También puede utilizar el kit de movilidad para llantas AirMan® o los sistemas para todo lo que necesite inflar. Con los adaptadores suministrados puede inflar de manera fácil y rápida todos los inflables, los accesorios deportivos, las llantas de bicicleta y ¡mucho más!
- No utilice el compresor en una atmósfera potencialmente explosiva.
- Se recomienda utilizar guantes, protección visual y auditiva durante la operación.
- Mantenga el producto alejado de los niños. El compresor AirMan® y el sellante no son juguetes.

#### RIESGOS RESIDUALES

En caso de tener un pinchazo no más grande de 6mm, sin causar daño a la pared lateral, si el compresor muestra que la presión repentinamente sube a su máximo y la llanta continua desinflada, puede ser que el sellante haya taponado el eje de la válvula durante su aplicación. Por lo tanto, el resultado es que la válvula está bloqueada y no se podrá reparar la llanta. Por favor llame a Asistencia de carreteras.

#### Datos Técnicos

No exceda las horas de operación de ciertos modos de operación del compresor aplicable, tal como lo muestra la tabla.

La presión máxima (p\_max) ocurre cuando se desocupa la botella de sellante. La presión nominal (p\_nom) puede ocurrir cuando se infla la llanta con aire.

El Kit no requiere un fusible porque tiene incorporado un fusible para el toma corriente de 12V en el vehículo correspondiente y actúa como protección de un exceso de corriente.

#### REPARACIÓN D'URGENTE

La garantía limitada no cubre los daños causados por el abuso, el uso incorrecto o los efectos externos ejercidos sobre los productos. Active Tools se reserva el derecho de sustituir los productos por otros de valor equivalente o superior si no se dispone de productos idénticos. Esta garantía limitada es intransferible.

### DESCRIPCION DEL PRODUCT

- A** Etiqueta del compresor
- B** Botella del sellante & fecha de vencimiento
- C** Manguera sellante
- D** Manguera de aire
- E** Calibrador de presión
- F** Botón de desinflado
- G** Interruptor de selección
- H** Botón de encendido
- I** Etiqueta de velocidad
- J** Luz LEO
- K** Cable/interruptor 12V de potencia
- Z** Adaptadores para neumaticos de bicicleta, balones, objetos inflables


## INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO


### Sellado del pinchazo


La seguridad está primero que todo, por lo tanto antes de iniciar el proceso, retire la etiqueta de límite de velocidad de la parte inferior de la botella de sellante y colóquela en un lugar visible como por ejemplo el timón.

- Enchufar la manguera sellante roja a la valvula del neumatico. Girar el selector en sentido antihorario hacia la posición del sellante.
- Para encender el kit conecte el cable eléctrico en la toma corriente de 12V del vehículo. Ponga en marcha el motor y déjelo funcionando durante el período de operación.
- Encienda el compresor. Espere mientras la totalidad del sellante haya sido totalmente inyectado a la llanta. Luego permita que se infle la llanta a la presión recomendada. No opere el compresor por más de 15 minutos seguidos.
- Conduzca el automóvil hasta 5km (3millas) a no más de 80km/h (50mph) para verificar que el sellante ha sellado temporalmente la llanta. Durante los primeros 5 kilómetros, verifique la presión de aire de la llanta reparada. Infle la llanta si es necesario y conduzca otros 5 km. Si la presión deseada de la llanta aún no se logra, aborte inmediatamente el intento de reparación de la llanta y llame a la asistencia de carreteras.

### SIGNIFICADO DE LOS SIGNOS

 De acuerdo con la ley, las herramientas eléctricas que hayan alcanzado el final de su vida útil deben ser recogidas por separado y enviadas a un centro de reciclaje ecológicamente compatible.

 Advertencia. La superficie de la manguera puede estar caliente.

 Sellado del pinchazo

 Sólo inflar

## REPARACIÓN D'URGENTE

- A manera de recordatorio este es un Kit de reparación de pinchazos temporal, por lo tanto aunque puede conducir hasta 200 km o 125 millas, se recomienda ir a un centro de reparación calificado, o a un concesionario autorizado para la reparación definitiva. Recomendamos que lo haga de lo contrario el sistema de monitoreo de presión siempre mostrará que la llanta tiene baja presión. Los concesionarios y los centros calificados de reparación podrán restaurar el sistema.

### Sólo inflar

- Enchufar la manguera del compresor negra a la valvula del neumatico. Girar el selector en sentido horario hacia la posición del aire.
- Retire el cable eléctrico y enchúfelo en el toma de corriente de 12V del vehículo. Ponga en marcha el motor del automóvil y déjelo funcionando durante el período de operación.
- Encienda el compresor e infle la llanta hasta alcanzar la presión recomendada. No opere el compresor continuamente durante más de 15 minutos.

### INFORMAZIONI E AVVERTENZE IMPORTANTI:

- Questo prodotto è un compressore d'aria completamente automatico ad elevate prestazioni, comprensivo di sigillante, per veicoli con passeggeri.
- Le soluzioni per le emergenze stradali tipo kit anti foratura , forniscono solo una mobilità temporanea.
- Con il kit anti foratura AirMan® potrete continuare il vostro viaggio anche dopo aver forato una gomma. Il compressore ad elevate prestazioni e il sigillante sigillano efficacemente forature fino a 6 mm con il sigillante per gomme Active Seal®.
- Con i prodotti AirMan® applicati a veicoli passeggeri potrai guidare fino a 200 km (125 miglia) alla velocità massima di 80 km/h (50 m/h) con un pneumatico sigillato e arrivare così alla più vicina stazione di servizio.
- Se sentite delle vibrazioni inusuali, un comportamento irregolare dello sterzo o dei rumori mentre guidate, riducete la velocità e dirigetevi con cautela verso uno spazio dove sia possibile arrestare il veicolo in sicurezza. Controllare nuovamente la pressione delle gomme per verificare che non ci sia una perdita di pressione. Se sono presenti danni visibili, non continuare a guidare con la gomma interessata.
- Se c'è un danno al fianco dello pneumatico o la gomma è scoppiata, questo prodotto non funzionerà come indicato.
- Durante l'uso di AirMan® parcheggiare il veicolo sul bordo della strada in modo da non impedire il flusso del traffico e poter utilizzare AirMan® senza essere in pericolo. Tenere accese le luci del veicolo, indossare un giubbino catarifrangente e utilizzare il triangolo di segnalazione per avvertire chi vi sta intorno della vostra presenza.
- In qualunque circostanza, rispettare tutte le leggi locali relative al traffico.
- Non rimuovere qualsiasi corpo estraneo incastrato nella gomma (chiodi, viti, detriti, ecc.); se questi oggetti impediscono il movimento della ruota, chiamare l'assistenza.
- Non accendere il motore del veicolo in interni, in ambienti chiusi o in aree non ventilate, poiché è necessario accendere il motore durante l'operazione.
- Le temperature di funzionamento per i prodotti AirMan® sono comprese tra -20°C e +60°C.
- Non superare il tempo di funzionamento indicato. Permettere al dispositivo di raffreddarsi prima

#### GARANZIA

La responsabilità del fabbricante è limitata alla sostituzione del prodotto dietro prova di Acquisto da parte di Active Tools. Active Tools garantisce che, in normali condizioni d'uso, i suoi Compressori / Gonfiatoi AirMan® rimarranno privi di difetti di materiale e lavorazione per 2 anni dalla data di acquisto al negozio.

dell'operazione successiva.

- Se la pressione è troppo alta può essere ridotta in sicurezza utilizzando il pulsante di sgonfiamento.
- Non lasciare mai il prodotto incustodito mentre è in funzione.
- Utilizzare UNICAMENTE sigillante per gomme o ricambi AirMan® originali.
- Non utilizzare il sigillante per gomme Active Seal® dopo la data di scadenza. Sostituirlo con un nuovo sigillante per gomme Active Seal® prima possibile.
- È possibile utilizzare il kit anti foratura e i sistemi AirMan® anche per le vostre necessità di gonfiaggio nella vita di tutti i giorni. Con gli adattatori allegati è possibile gonfiare rapidamente e con facilità oggetti gonfiabili, materiali sportivi, gomme di biciclette e molto altro!
- Non utilizzare il compressore in un'atmosfera potenzialmente esplosiva.
- Durante l'uso si raccomanda l'utilizzo di guanti e protezioni per occhi e orecchie.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini. Il compressore e il sigillante AirMan® non sono giocattoli.

#### RISCHI RESIDUI

Nel caso di una foratura ampia non più di 6mm senza danni al fianco, se la pressione in uscita dal compressore si alza o raggiunge il massimo improvvisamente, lo pneumatico rimane comunque sgonfio. Molto probabilmente il sigillante ha ostruito lo stelo della valvola durante il processo di applicazione. Questo comporta il blocco del nucleo della valvola e la conseguente irreparabilità dello pneumatico. Contattare l'assistenza stradale.

#### Dati tecnici

Non superare il tempo di funzionamento delle modalità di pressione specifiche per il compressore di riferimento, così come indicato nella tabella. La pressione massima (p\_max) viene raggiunta durante lo svuotamento della bottiglia del sigillante. La pressione nominale (p\_nom) può essere raggiunta quando si gonfia la gomma con l'aria. Il kit non ha necessità di un fusibile visto che, nel veicolo corrispondente, è già presente un fusibile adeguato all'attacco da 12 V che funge da protezione dalla sovracorrente.

La garanzia limitata non si applica nel caso di danneggiamento causato da abuso, cattivo uso, o da altre cause esterne ai prodotti. Active Tools, ove non fossero disponibili prodotti identici, si riserva il diritto di sostituire con prodotti di valore uguale o maggiore. Questa garanzia limitata non è trasferibile.

#### DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

- A** Etichetta del compressore
- B** Bottiglia di sigillante e data di scadenza
- C** Tubo flessibile del sigillante
- D** Tubo dell'aria
- E** Manometro
- F** Pulsante di sgonfiamento
- G** Interruttore selettore
- H** Tasto di accensione
- I** Etichetta della velocità
- J** Luce a led
- K** Cavo dell'alimentazione / spina da 12 V
- Z** Adattatore per pneumatici da bicicletta, palloni, e giochi gonfiabili

#### ISTRUZIONI PER L'UTENTE

##### Sigillare la foratura

Seguendo il principio "la sicurezza innanzitutto", prima di iniziare il processo di sigillamento rimuovere l'adesivo del limite di velocità dal fondo della bottiglia del sigillante e posizionarlo in una posizione visibile come ad esempio sullo sterzo.

- Collegare il tubo flessibile del sigillante rosso alla valvola del pneumatico. Ruotare il selettore in senso antiorario nella modalità di riparazione.
- Per alimentare il kit, collegare il cavo dell'alimentazione all'uscita a 12 V del veicolo. Avviare il motore dell'auto e lasciarlo acceso durante l'operazione.
- Accendere il compressore. Attendere che il sigillante venga completamente iniettato all'interno della gomma. Quindi permettere alla gomma di gonfiarsi fino alla pressione raccomandata. Non lasciare acceso il compressore senza interruzioni per più di 15 minuti.
- Guidare la macchina per almeno 5 km e a una velocità inferiore a 80 km/h per verificare che il sigillante abbia temporaneamente sigillato la gomma. Durante questa prima guida da 5 km, verificare che la gomma riparata non abbia perdite di pressione dell'aria. Gonfiare la gomma se necessario e guidare per altri 5 km. Se ancora non è stata ottenuta la pressione dello pneumatico desiderata, interrompere immediatamente il tentativo di riparazione e contattare l'assistenza stradale.

#### SIGNIFICATO DEI SEGNI



In conformità alla normativa di legge vigente, gli strumenti elettrici giunti al termine della loro vita operativa dovranno essere raccolti separatamente e depositati presso un centro di riciclaggio ecocompatibile.



Avvertenza. La superficie del tubo flessibile può essere calda.



Sigillare la foratura



Solo gonfiaggio

- È necessario tenere a mente che questo è un kit di riparazione temporanea delle forature e quindi, nonostante sia possibile guidare fino a 200km, è comunque raccomandato recarsi presso un centro di riparazione qualificato o da un rivenditore autorizzato per una riparazione permanente. Vi raccomandiamo fortemente di farlo; in caso contrario, il sistema di monitoraggio della pressione potrebbe mostrare sempre la gomma come con bassa pressione. Concessionari e centri di riparazione qualificati saranno in grado di azzerare il sistema.

##### Solo gonfiaggio

- Collegare il tubo flessibile nero del compressore alla valvola del pneumatico. Ruotare il selettore in senso orario sulla modalità di gonfiaggio.
- Rimuovere il cavo dell'alimentazione e collegarlo all'uscita da 12 V del veicolo. Avviare il motore dell'auto e lasciarlo acceso durante l'operazione.
- Accendere il compressore e gonfiare la gomma fino al raggiungimento della pressione raccomandata. Non lasciare acceso il compressore senza interruzioni per più di 15 minuti.

### NL

### BELANGRIJKE INFORMATIE & WAARSCHUWINGEN:

- Dit product is een hoogwaardige, geheel automatische luchtcompressor met afdichtingsmiddel voor personenwagens.
- Bandenplaksets voor noodsituaties bieden slechts tijdelijk mobiliteit.
- Met de AirMan® bandenplakset kunt u verder op uw reis zelfs na een platte band. De hoogwaardige compressor en het afdichtingsmiddel plakken de meeste lekkages effectief tot 6mm met Active Seal® Tire Sealant.
- Met AirMan®-producten die zijn aangepast voor personenauto's kunt u 200 km rijden met een snelheid van maximaal 80 km/u op een geplakte band om u naar het dichtstbijzijnde tankstation te brengen.
- Indien u trillingen voelt, onstabiel sturen of vreemde geluiden tijdens het rijden, neem dan gas terug en rijd voorzichtig naar een plaats waar het veilig is om het voertuig te stoppen. Controleer de bandendruk opnieuw om te zien of er drukverlies is opgetreden. Wanneer er zichtbare schade is, blijf dan niet op deze band rijden.
- Wanneer er schade is aan de zijkant of wanneer er een klapband is, dan werkt dit product niet zoals beschreven.
- Parkeer uw voertuig aan de kant van de weg terwijl u AirMan® gebruikt, zodat u de verkeersstroom niet hindert en AirMan op een veilige manier kunt gebruiken. Laat de verlichting van uw voertuig branden, draag een veiligheidshesje en gebruik een waarschuwingsdriehoek om anderen te attenderen op uw aanwezigheid.
- Volg te allen tijde de regionale verkeersregels.
- Verwijder nooit vreemde objecten (nagels, schroeven, puin, etc.) die in de band terecht zijn gekomen, wanneer deze objecten het wiel tegenhouden, bel dan om hulp.
- Laat de motor van uw voertuig niet binnen draaien, in afgesloten ruimtes of slecht geventileerde ruimtes. Let hierop omdat de motor moet draaien tijdens gebruik.
- De gebruikstemperatuur van AirMan®-producten ligt tussen -20°C en +60°C.
- Overschreid de maximale gebruiksduur niet en laat het apparaat afkoelen voor volgend gebruik.

#### GARANTIE

De aansprakelijkheid van de fabrikant is beperkt tot vervanging van het product met het aankoopbewijs van Active Tools. Active Tools garandeert dat zijn AirMan®-compressoren/pompen bij normaal gebruik gedurende 2 jaar vanaf de datum van aankoop vrij zijn van defecten in materiaal en vakmanschap. De beperkte garantie geldt niet in geval van schade als

- Wanneer de bandendruk te hoog is, kan deze veilig worden verlaagd met de leegloopknop.
- Laat het product nooit onbeheerd achter tijdens gebruik.
- Gebruik ALLEEN afdichtingsmiddel van het merk Airman® of vervangende producten.
- Gebruik de Active Seal® Tire Sealant niet na de uiterste houdbaarheidsdatum. Vervang zo snel mogelijk door nieuwe Active Seal® Tire Sealant.
- U kunt de AirMan®-bandenplakset of systemen voor al uw dagelijkse opblaasbehoeften gebruiken. Met de geleverde adaptors, blaast u uw opblaasmiddelen, sportartikelen, fietsbanden en meer snel op.
- Gebruik de compressoreenheid niet in een mogelijk explosieve omgeving.
- Het wordt aanbevolen tijdens gebruik handschoenen, een veiligheidsbril en gehoorbescherming te dragen.
- Buiten bereik van kinderen bewaren. De AirMan®-compressor en het afdichtingsmiddel zijn geen speelgoed.

#### RESTRISICO 'S

In het geval van een lekke band met een gat van niet groter dan 6 mm en zonder schade aan de zijwand kan het zijn dat de druk in de compressor plotseling blijft stijgen of naar maximaal gaat, maar de band blijft leeg. Afdichtmiddel heeft mogelijk het ventiel verstopt op dit moment tijdens het toepassingsproces. Dus resulteert in een geblokkeerd ventiel, waardoor de band niet kan worden gerepareerd. Bel de wegenwacht om hulp.

##### Technische gegevens

Overschreid de maximale gebruiksduur voor de bepaalde drukmodus van de compressor niet, zie tabel. De maximale druk (p\_max) treedt op wanneer de fles met afdichtingsmiddel wordt geleegd. De nominale druk (p\_nom) kan voorkomen wanneer de band met lucht wordt opgepompt. Voor de Set is geen zekering nodig, omdat er een geschikte zekering voor de 12V-stekker is ingebouwd in het corresponderende voertuig, als bescherming tegen te hoge spanning.

gevolg van misbruik, verkeerd gebruik of andere externe oorzaken aan de producten. Actief Gereedschap behoudt zich het recht voor om producten van gelijke of hogere waarde vervangen indien identieke producten niet beschikbaar zijn. Deze beperkte garantie is niet overdraagbaar.

#### PRODUCTBESCHRIJVING

- A** Compressor label
- B** Afdichtingsmiddel & uiterste houdbaarheidsdatum
- C** Slang afdichtingsmiddel
- D** Lucht slang
- E** Drukmeter
- F** Leegloopknop
- G** Keuzeschakelaar
- H** Aanknop
- I** Snelheidslabel
- J** LED verlichting
- K** 12V snoer/stekker
- Z** Adapters voor fietsbanden, ballen, opblaasproducten

#### GEBRUIKERSHANDLEIDING

##### Dicht het gat

Veiligheid gaat altijd voor, dus voordat u begint met het afdichten, verwijdert u de sticker met de snelheidslimiet van de onderkant van de fles met afdichtingsmiddel en plaatst u deze op een zichtbare plaats zoals uw stuur.

- Sluit de rode afdichtings slang aan op het bandenventiel. Draai de keuzeschakelaar linksom naar de reparatiemodus.
- Om de set in te schakelen, sluit u de stekker aan op het 12V-stopcontact van het voertuig. Start de motor en laat deze lopen tijdens gebruik.
- Schakel de compressor in. Wacht tot het afdichtingsmiddel geheel in de band is ingebracht. Laat vervolgens de band opgepompt worden tot de aanbevolen bandendruk. Gebruik de compressor niet langer dan 15 minuten achter elkaar.
- Rijd 5 km (3 mijl) met niet meer dan 80km/u (50mpu) om te controleren of het afdichtingsmiddel de band tijdelijk heeft afgedicht. Controleer of de band tijdens uw eerste rit van 5km lucht heeft verloren. Blaas de band op indien nodig en rijd nog 5km. Wanneer de gewenste bandendruk nog steeds niet kan worden bereikt, onderbreek dan direct de reparatie en bel de wegenwacht.

#### BETEKENIS VAN SYMBOLEN



In overeenstemming met de wet moet elektrisch gereedschap dat het einde van zijn levensduur heeft bereikt, apart worden ingezameld en afgevoerd naar een geschikte inzamelpunt voor recycling.



Waarschuwing. Het oppervlak van de slang kan heet zijn.



Dicht het gat



Alleen opblazen

- Ter herinnering: dit is een Reparatieset voor Tijdelijke Lekkages, dus hoewel u ermee tot 200km of 125 mijl kunt rijden, wordt nog steeds aanbevolen een gekwalificeerd reparatiecentrum te zoeken of een geautoriseerde dealer voor permanente reparatie. We raden u dit aan omdat het systeem voor drukcontrole anders altijd een te lage bandendruk zou kunnen laten zien. Dealers en gekwalificeerde reparatiecentra kunnen het systeem opnieuw instellen.

##### Alleen opblazen

- Sluit de zwarte compressorslang aan op het bandenventiel. Draai de keuzeschakelaar rechtsom naar de opblaasmodus.
- Verwijder het snoer en sluit de stekker aan op het 12V-stopcontact van het voertuig. Start de motor en laat deze lopen tijdens gebruik.
- Schakel de compressor in en blaas de band op tot de aanbevolen bandendruk. Gebruik de compressor niet langer dan 15 minuten achter elkaar.





## EU Declaration of Conformity

We **Active Tools (Europe) GmbH**  
**Oerlinghauser Straße 65**  
**DE-32107 Bad Salzuflen [1]**

declare under our sole responsibility that the

Product : **Air Compressor [2]**  
 Type / Model : **ResQ Pro+ 15A [3]**  
 ID Number : **71-063 [4]**

is in conformity with all relevant provisions of the directives

**2006/42/EC [5]**  
**2014/30/EU [6]**  
**2011/65/EU [7]**  
**2000/14/EU [8]**


and complies with the following standards : **EN 1012-1:2010 [9]**  
**EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010 [10]**  
**EN 50498:2010 [11]**

Sound power level acc. 2000/14/EU : **L<sub>WA,measured</sub> = 92.9 dB(A) [12]**  
**L<sub>WA,guaranteed</sub> = 97 dB(A) [13]**

Method : **Unit verification procedure [14]**

If the machine is changed without Active Tools (Europe) GmbH's prior consent, this declaration becomes void.

Bad Salzuflen, 5<sup>th</sup> Feb 2021



Mr. Marcus Borrmann  
 Head of Operation

T1500-A20210205

**de**

EU-Konformitätserklärung

Wir [1] erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt [2] [3] [4] im Einklang steht mit allen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien [5] [6] [7] [8] und die folgenden Normen erfüllt: [9] [10] [11].  
 Garantierter Schalleistungspegel (2000/14/EC) : [12] [13] [14]. Falls die Maschine ohne die vorherige Zustimmung seitens [1] modifiziert wird, verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.  
 Bad Salzuflen, 05-02-2021, Marcus Borrmann, Head of Operation.

**fr**

Déclaration de conformité EU

Nous [1] déclarons sous notre seule responsabilité que le produit: [2] [3] [4] est conforme à toutes les dispositions des directives [5] [6] [7] [8]; et est en conformité avec les normes suivantes : [9] [10] [11];  
 Niveau de puissance de son garanti (2000/14/EC): [12] [13] [14]. Dans le cas où la machine serait modifiée, sans le consentement préalable d '[1], cette déclaration serait annulée.  
 Bad Salzuflen, 05-02-2021, Marcus Borrmann, Chef d'opération.

**es**

Declaración de conformidad de la UE

Nosotros [1] declaramos bajo nuestra responsabilidad que el product : [2] [3] [4] cumple con todas las disposiciones relevantes de la normativa [5] [6] [7] [8]; y cumple con las siguientes normas: [9] [10] [11];  
 Nivel de potencia de sonido garantizado (2000/14/CE) : [12] [13] [14]. En caso de modificar la máquina sin el consentimiento previo de [1], esta declaración pierde su validez.  
 Bad Salzuflen, 05-02-2021, Marcus Borrmann, Jefe de Operaciones.

**it**

Dichiarazione di conformità dell'UE Dichiariamo [1] sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto: [2] [3] [4] è conforme a tutte le disposizioni delle direttive [5] [6] [7] [8]; ed è conforme ai seguenti standard: [9] [10] [11]; Livello di potenza sonora garantito (2000/14/CE): [12] [13] [14]. Nel caso in cui la macchina venga modificata, senza il previo consenso di [1], tale dichiarazione sarebbe annullata.  
 Bad Salzuflen, 05-02-2021, Marcus Borrmann, Head of Operation.

**nl**

EU Verklaring van overeenstemming

Wij [1] verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat het product : [2] [3] [4] in overeenstemming is met alle relevante bepalingen van de richtlijnen [5] [6] [7] [8] en voldoet aan de volgende normen : [9] [10] [11].  
 Gegarandeerd geluidsvermogeniveau (2000/14/EC) : [12] [13] [14]. In het geval dat de machine wordt gewijzigd, zonder voorafgaande toestemming van [1], vervalt deze verklaring.  
 Bad Salzuflen, 05-02-2021, Marcus Borrmann, Hoofd Operatie.

**pl**

Deklaracja zgodności UE

Deklarujemy [1] na naszą wyłączną odpowiedzialność, że wyrób [2] [3] [4] jest zgodny ze wszystkimi właściwymi postanowieniami dyrektyw [5] [6] [7] [8] oraz następujących norm : [9] [10] [11]. Gwarantowany poziom mocy akustycznej (2000/14/CE) : [12] [13] [14]. W przypadku modyfikacji maszyny bez uprzedniej zgody [1] oświadczenie to traci ważność.  
 Bad Salzuflen, 05-02-2021, Marcus Borrmann, Szef operacji.

**pt**

Declaração de conformidade da UE

Declaramos [1] sob nossa exclusiva responsabilidade que o produto [2] [3] [4] está de acordo com todas as disposições relevantes das diretivas [5] [6] [7] [8] e com as seguintes normas : [9] [10] [11]. Nivel de potência sonora garantido (2000/14/CE) : [12] [13] [14]. Se a máquina for modificada sem o consentimento prévio de [1], esta declaração torna-se inválida.  
 Bad Salzuflen, 05-02-2021, Marcus Borrmann, Chefe de operações.